

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

12 DECEMBER 1989

### ADMINISTRATIEVE BEGROTING van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1990 (32)

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN EN HET  
WETENSCHAPSBELEID (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER VERHEYDEN

Deze administratieve begroting werd besproken in  
openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Vankeirsbilck.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. H. Dumez, Mevr. Kestelijn-Sierens, HH. Vandebosch, Vankeirsbilck, Van Rompaey.	HH. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. HH. Charlier (G.), Collart, Gilles, Tasset, Tomas.	HH. Burgeon (W.), De Raet, Donfut, Eerdeken, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. HH. Bartholomeeussen, Dielens, Verheyden.	HH. Lisabeth, Vandenbroucke, Van der Maelen, Van der Sande.
P.V.V. HH. Cortois, Deswaene, Taelman.	HH. Berben, Bril, Daems, Verberckmoes.
P.R.L. HH. Michel (L.), Olivier (L.).	HH. Cornet d'Elzius, Hazette, Kubla.
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Hiance.	HH. Antoine, Beaufays, Lebrun.
V.U. HH. Candries, Vangansbeke.	HH. Pillaert, Vanhorenbeek, Vervaet.
Ecolo/ Agalev H. Cuyvers.	HH. De Vlieghe, Simons.

Zie :

4 / 26 - 1016 - 89 / 90 :

— N° 1 : Administratieve begroting.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

12 DÉCEMBRE 1989

### BUDGET ADMINISTRATIF du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1990 (32)

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE  
LA COMMISSION DE L'ECONOMIE ET  
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE (1)

PAR M. VERHEYDEN

Ce budget administratif a été examiné en réunion  
publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Vankeirsbilck.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. M. Dumez, Mme Kestelijn-Sierens, MM. Vandebosch, Vankeirsbilck, Van Rompaey.	MM. Beerden, Bourgeois, De Roo, Moors, Olivier (M.), Van Parys.
P.S. MM. Charlier (G.), Collart, Gilles, Tasset, Tomas.	MM. Burgeon (W.), De Raet, Donfut, Eerdeken, Harmegnies (M.), Henry.
S.P. MM. Bartholomeeussen, Dielens, Verheyden.	MM. Lisabeth, Vandenbroucke, Van der Maelen, Van der Sande.
P.V.V. MM. Cortois, Deswaene, Taelman.	MM. Berben, Bril, Daems, Verberckmoes.
P.R.L. MM. Michel (L.), Olivier (L.).	MM. Cornet d'Elzius, Hazette, Kubla.
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Hiance.	MM. Antoine, Beaufays, Lebrun.
V.U. MM. Candries, Vangansbeke.	MM. Pillaert, Vanhorenbeek, Vervaet.
Ecolo/ Agalev M. Cuyvers.	MM. De Vlieghe, Simons.

Voir :

4 / 26 - 1016 - 89 / 90 :

— N° 1 : Budget administratif.

## DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de administratieve begroting 1990 van het Ministerie van Economische Zaken besproken tijdens haar vergadering van 8 december 1989.

Gezien de korte termijn, wordt enkel een niet-nominatiefsyntheseverslag uitgebracht (conferentie van Voorzitters van woensdag 6 december 1989).

*De Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken* wijst er vooraf op dat in de bevoegde Senaatscommissie reeds een grondige controle is gebeurd van de overeenstemming tussen de algemene uitgavenbegroting en de voorliggende administratieve begroting.

*De Voorzitter* geeft lezing van de opmerkingen van het Rekenhof dd. 8 december 1989, die overeenkomstig artikel 9, § 6, tweede lid, van de organieke wet van 28 juni 1963, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989, onverwijld aan de Wetgevende Kamers werden medegedeeld :

« Het Hof heeft de eer U mede te delen dat het bij toepassing van artikel 9, § 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, de administratieve begroting van Economische Zaken (Sectie 32) voor het begrotingsjaar 1990 onderzocht heeft en dat het geen fundamentele opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van die begroting met de algemene uitgevavenbegroting voor datzelfde begrotingsjaar.

Zijn College vestigt er nochtans de aandacht op dat, in strijd met artikel 9, b, van de wet van 28 juni 1989 tot wijziging van de wet van 28 juni 1963 (...), de begrotingen van de instellingen van categorie B niet werden bijgevoegd bij de onderhavige administratieve begroting. »

*De Vice-Eerste Minister* verzekert dat de begrotingen van de betrokken instellingen van openbaar nut eerstdaags aan de Kamers en aan het Rekenhof zullen worden overgezonden.

*Een lid* stelt voor om, wat de procedure betreft, vanaf het begrotingsjaar 1991, in de schoot van elke vaste commissie een subcommissie te belasten met het onderzoek van de administratieve begroting.

*Meerdere leden* beklemtonen dat de te volgen procedure bij het onderzoek van de administratieve begrotingen onduidelijk is. Zij betreuren dit en hopen dat hierover in de toekomst meer klaarheid zal worden geschapen.

*Een lid* stelt voor dat de Commissie zich zou aansluiten bij het Rekenhof, als controleorgaan van het Parlement. Vermits het Hof geen fundamentele opmerkingen maakt, kan de Commissie verklaren dat deze administratieve begroting in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting.

*De Voorzitter* merkt hierbij op dat de Commissie onder geen beding afstand kan doen van haar eigen

## MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget administratif du Ministère des Affaires économiques pour 1990 au cours de sa réunion du 8 décembre 1989.

Etant donné la brièveté des délais, les travaux de commission ne font l'objet que d'un rapport de synthèse qui n'est pas nominatif (Conférence des Présidents du mercredi 6 décembre 1989).

*Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques* fait tout d'abord observer que la commission compétente du Sénat a déjà contrôlé, de façon approfondie, la conformité du budget administratif au budget général des dépenses.

*Le Président* donne lecture des observations de la Cour des comptes du 8 décembre 1989, qui ont été communiquées sans délai aux Chambres législatives, conformément à l'article 9, § 6, deuxième alinéa, de la loi organique du 28 juin 1963, modifiée par la loi du 28 juin 1989 :

« La Cour a l'honneur de vous faire savoir qu'elle a examiné le budget administratif du ministère des Affaires économiques (section 32) pour l'année budgétaire 1990, sur base de l'article 9, § 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, et qu'elle n'a pas d'observations fondamentales à formuler à propos de la conformité de ce document au budget général des dépenses.

Son Collège attire cependant l'attention sur le fait que, en dépit de l'article 9, b, de la loi du 28 juin 1989, modifiant la loi du 28 juin 1963 (...), les budgets des organismes d'intérêt public de catégorie B ne sont pas annexés à ce budget administratif. »

*Le Vice-Premier Ministre* donne l'assurance que les budgets des organismes d'intérêt public concernés seront transmis prochainement aux Chambres et à la Cour des comptes.

En ce qui concerne la procédure, *un membre* propose d'instituer au sein de chaque commission permanente, à partir de l'année budgétaire 1991, une sous-commission chargée d'examiner le budget administratif.

*Plusieurs membres* déplorent le manque de clarté de la procédure à suivre lors de l'examen des budgets administratifs et espèrent qu'il sera procédé à la clarification qui s'impose pour les années à venir.

*Un membre* propose que la Commission se rallie au point de vue de la Cour des comptes, qui est l'organe de contrôle du Parlement. Puisque la Cour ne formule aucune observation fondamentale, la Commission peut déclarer que ce budget administratif est conforme au budget général des Dépenses.

*Le Président* fait observer à ce propos que la Commission ne peut, en aucun cas, renoncer à exercer son

controlerecht, hetgeen toch een parlementair prerogatief blijft.

*Het vorige lid* kan zich aansluiten bij deze zienswijze. Hierop dienen Mevrouw Corbisier-Hagon, de heer Gilles, Mevrouw Kestelijn-Sierens en de heer Verheyden een gemotiveerde motie in, waarin wordt bevestigd dat de administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1990 in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting 1990.

*De Voorzitter* benadrukt dat dringend een schema nodig is voor de procedure bij de behandeling van de administratieve begroting. Met name dient duidelijk te worden gemaakt in welke fase het eigenlijke debat dient plaats te vinden : bij de bespreking van de algemene uitgavenbegroting of bij de bespreking van de administratieve begroting. In de eerste fase werd immers vastgesteld dat de Regering vaak verwees naar de nog in te dienen administratieve begroting.

\*  
\* \*

Vervolgens wordt de gemotiveerde motie aangenomen met 14 tegen 1 stem.

*De Rapporteur,*

J. VERHEYDEN

*De Voorzitter,*

E. VANKEIRSBILCK

propre droit de contrôle, qui demeure tout de même une prérogative du Parlement.

*L'intervenant précédent* partage ce point de vue. Mme Corbisier-Hagon, M. Gilles, Mme Kestelyn-Sierens et M. Verheyden déposent ensuite une motion motivée déclarant que le budget administratif du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1990 est conforme au budget général des dépenses pour 1990.

*Le Président* souligne qu'il faudrait d'urgence disposer d'un schéma de la procédure à suivre pour l'examen du budget administratif. Il faudrait notamment préciser au cours de quelle phase doit avoir lieu le débat proprement dit : lors de l'examen du budget général des Dépenses ou lors de l'examen du budget administratif. Au cours de la première phase, on a en effet constaté que le Gouvernement renvoyait souvent au budget administratif qui serait déposé ultérieurement.

\*  
\* \*

La motion motivée est ensuite adoptée par 14 voix contre une.

*Le Rapporteur,*

J. VERHEYDEN

*Le Président,*

E. VANKEIRSBILCK

## VOORS'TEL VAN MOTIE AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

*Gelet op artikel 9, §§ 4 en 6, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, zoals gewijzigd door de wet van 28 juni 1989,*

*Gelet op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 en inzonderheid op artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting,*

*Mede gelet op de algemene toelichting (Stuk Kamer n° 4-914/1-88/89) die, overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, §§ 1 en 2, van de wet van 28 juni 1963, samen met de Rijksmiddelen- en de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990 aan de leden van de Wetgevende Kamers werd rondgedeeld, op het verslag over genoemde begrotingen dat namens de Kamercommissie voor de Begroting werd uitgebracht door de heren M. Olivier en Daerden (Stuk Kamer n° 4/1-915/4-88/89) en op de bespreking van genoemde begrotingen in plenaire vergadering van de Kamer (Handelingen van 6, 7 en 8 november 1989) :*

1) *Stelt vast dat de kredieten voor de 48 programma's — met name 3 programma's voor de werking van de kabinetten, 14 bestaansmiddelenprogramma's en 31 activiteitenprogramma's — van het Ministerie van Economische Zaken, vervat in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, in de administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor genoemd begrotingsjaar, die werd overgezonden aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof, volgens de economische classificatie zijn opgesplitst in basisallocaties;*

2) *Stelt vast dat de basisallocaties van de bestaansmiddelenprogramma's die betrekking hebben op de uitgaven bedoeld in artikel 1.01.2, § 1, 1°, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting (personeelskredieten), overeenkomstig artikel 1.01.2, § 2, van genoemde wet en in afwijking van de artikelen 9, § 7 en 10, § 4, van de wet van 28 juni 1963, binnen de administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken « onder en uitsluitend onder elkaar » kunnen worden herverdeeld tijdens het begrotingsjaar;*

3) *Oordeelt dat elke wijziging van de administratieve begroting overeenkomstig voornoemd artikel 1.01.2, § 2, van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting, zoals elke wijziging van de overige basisallocaties die overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963 binnen de perken van elk van*

## PROPOSITION DE MOTION ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

*Vu l'article 9, §§ 4 et 6, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juin 1989,*

*Vu le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990 et, en particulier, l'article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des Dépenses.*

*Vu notamment l'Exposé général (Doc. Chambre n° 4-914/1-88/89), qui, conformément aux dispositions de l'article 9, §§ 1 et 2, de la loi du 28 juin 1963, a été distribué aux membres des Chambres législatives en même temps que le budget des Voies et Moyens et le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990, le rapport relatif aux budgets précités, qui a été fait au nom de la Commission du Budget de la Chambre par MM. M. Olivier et Daerden (Doc. Chambre n° 4/1-915/4-88/89) et l'examen desdits budgets en séance plénière de la Chambre (Annales des 6, 7 et 8 novembre 1989) :*

1) *Constate que les crédits afférents aux 48 programmes — à savoir 3 programmes de fonctionnement des cabinets, 14 programmes de subsistance et 31 programmes d'activités — du Ministère des Affaires économiques, contenus dans le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 1990, sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique dans le budget administratif du Ministère des Affaires économiques pour la même année budgétaire, qui a été transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes;*

2) *Constate que les allocations de base des programmes de subsistance relatives aux dépenses visées à l'article 1.01.2, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi contenant le budget général des Dépenses (crédits de personnel), peuvent être redistribuées au cours de l'année budgétaire « uniquement entre elles » au sein du budget administratif du Ministère des Affaires économiques, et ce conformément à l'article 1.01.2, § 2, de la loi précitée et par dérogation aux articles 9, § 7, et 10, § 4, de la loi du 28 juin 1963;*

3) *Estime que toute modification du budget administratif opérée conformément audit article 1.01.2, § 2, de la loi contenant le budget général des Dépenses doit être transmise sans délai aux Chambres législatives et à la Cour des comptes, comme toute modification des autres allocations de base qui, conformément*

de kredieten voor de programma's geopend in de algemene uitgavenbegroting gebeurt, aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof onverwijld dient te worden overgezonden;

4) *Herinnert eraan* dat zij, telkens wanneer een herverdeling van de basisallocaties voor een activiteitsprogramma betrekking heeft op een bedrag van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig op meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en op een bedrag van ten minste 5 miljoen frank, overeenkomstig artikel 9, § 7, van de wet van 28 juni 1963, binnen 15 dagen na overzending van de aldus gewijzigde administratieve begroting van *het Ministerie van Economische Zaken*, in een met redenen omklede motie zal verklaren of deze herverdeling al dan niet in overeenstemming is met de algemene uitgavenbegroting;

5) *Stelt vast* dat, overeenkomstig het bepaalde in de toelichting bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (« De traditionele tabel met de begrotingsfondsen zal worden opgenomen in de administratieve begrotingen » : Stuk Kamer n° 4/26-916/1-88/89, blz. 8), de administratieve begroting een tabel met de begrotingsfondsen bevat.

6) *Verklaart* dat de administratieve begroting van *het Ministerie van Economische Zaken* in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990. »

à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, s'effectue dans les limites de chacun des crédits ouverts pour les programmes dans le budget général des Dépenses;

4) *Rappelle que*, conformément à l'article 9, § 7, de la loi du 28 juin 1963, chaque fois qu'une nouvelle ventilation des allocations de base pour un programme d'activités portera sur un montant de plus de 50 millions de francs ou à la fois sur plus de 15 % de l'allocation de base concernée et sur un montant d'au moins cinq millions de francs, elle déclarera par une motion motivée, dans les 15 jours de la transmission du Budget administratif ainsi modifié *du Ministère des Affaires économiques*, que cette nouvelle ventilation est ou n'est pas conforme au budget général des Dépenses;

5) *Constate* que, conformément à l'exposé du projet de budget général des Dépenses (« Le tableau traditionnel des fonds budgétaires sera repris dans les budgets administratifs » : Doc. Chambre n° 4/26-916/1-88/89, p. 8), le budget administratif comporte un tableau des fonds budgétaires.

6) *Déclare* que le budget administratif du *Ministère des Affaires économiques* est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990. »